

# **RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

**ZA JAVNI RAZPIS  
ZA SOFINANCIRANJE  
PROGRAMOV NA PODROČJU TURIZMA DRUŠTVOM  
V OBČINI ŠALOVCI  
ZA LETO 2022**

Številka: 430-68/2022-2

Datum: 1. 7. 2022

## VSEBINA RAZPISNE DOKUMENTACIJE:

1. POVABILO IN NAVODILA VLAGATELJEM
2. OBRAZEC I: Podatki o izvajalcu programa
3. OBRAZEC II: Izvedeni programi v letu 2022
4. OBRAZEC III: Finančna konstrukcija
5. OBRAZEC IV: Izjava izvajalca
6. PRILOGE, KI JIH JE POTREBNO PRILOŽITI
7. VZOREC POGODBE

## POVABILO IN NAVODILA VLAGATELJEM

### 1. Povabilo o oddaji vloge

Na podlagi objave javnega razpisa za sofinanciranje programov društev na področju turizma v Občini Šalovci za leto 2022 iz sredstev proračuna Občine Šalovci za leto 2022 vabimo zainteresirane izvajalce, da oddajo vlogo za sofinanciranje svojih programov na področju turizma.

### 2. Navodilo vlagateljem

Vlagatelji izdelajo vlogo v skladu s Pravilnikom o sofinanciranju programov na področju turizma društvom v Občini Šalovci (Uradni list RS, št. 35/15), v nadaljevanju - pravilnik, Letnim programom turizma Občine Šalovci za leto 2022 in to razpisno dokumentacijo.

### 3. Pogoji za sodelovanje na javnem razpisu

Na javni razpis lahko oddajo vloge društva, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da so registrirana po Zakonu o društvih,
- da imajo sedež v Občini Šalovci in da delujejo na območju Občine Šalovci,
- da imajo urejeno evidenco o članstvu in uvedeno članarino,
- da imajo zagotovljene materialne, prostorske, kadrovske in organizacijske pogoje za realizacijo načrtovanih aktivnosti na področju turizma.

Po tem javnem razpisu se zagotavljajo tudi sredstva za delovanje zveze turističnih društev, ki povezuje in usklajuje programe dela turističnih društev z območja Občine Šalovci ter izvaja projekte s področja turizma Občine Šalovci v okviru skupne promocije širšega turističnega območja ali pokrajine, s sedežem zveze izven območja Občine Šalovci, če na območju Občine Šalovci za to področje ni registrirane zveze.

### 4. Okvirna višina sredstev

V proračunu Občine Šalovci za leto 2022 je za sofinanciranje programov na področju turizma predvideno **2.000,00 EUR**.

### 5. Prevzem razpisne dokumentacije

Razpisna dokumentacija obsega besedilo razpisa, prijavitni obrazec in vzorec pogodbe. Prijavitelj mora ob prijavi na razpis priložiti v celoti izpolnjen prijavitni obrazec ter parafiran vzorec pogodbe. Razpisno dokumentacijo lahko prijavitelj pridobi ves čas razpisa v času uradnih ur v vložišču Občine Šalovci, Šalovci 162, 9204 Šalovci in na spletni strani Občine Šalovci [www.salovci.si](http://www.salovci.si).

### 6. Rok in način predložitve vlog

Vlagatelj predloži vlogo v zaprti ovojnici na naslov Občina Šalovci, Šalovci 162, 9204 Šalovci z oznako »JAVNI RAZPIS–TURIZEM 2022 – NE ODPIRAJ«, na ovojnici mora biti tudi naslov vlagatelja.

Vloga mora na Občino Šalovci prispeti **do 12. 8. 2022 do 12. ure**. Vloga, prispela po tem roku, se šteje za nepravočasno in bo neodprta vrnjena vlagatelju.

### 7. Postopek in rok, v katerem bodo prijavitelji obveščeni o izidu razpisa

Komisija bo glede na izpolnjevanje kriterijev in meril razpisa ocenila posamezno vlogo ter pripravila predlog izbora programov na področju turizma in delitve razpoložljivih proračunskih sredstev. Prijavitelji bodo o izidu razpisa obveščeni v roku 30 dni po končanem razpisu. Z izbranimi izvajalci bo župan Občine Šalovci sklenil pogodbo o sofinanciranju.

**8. Kontaktna oseba za dodatne informacije**

Zainteresirani vlagatelji lahko dobijo dodatne informacije osebno na Občini Šalovci, Šalovci 162, 9204 Šalovci, telefon (02) 559 80 50, vsak delovni dan od 8.00 do 12.00 ure.

Iztok Fartek  
župan Občine Šalovci



## **VLOGA**

### **za sofinanciranje programov društev na področju turizma v Občini Šalovci v letu 2022**

#### **I. PODATKI O IZVAJALCU PROGRAMA**

Ime izvajalca : \_\_\_\_\_

Naslov oz. sedež: \_\_\_\_\_

Matična številka: \_\_\_\_\_

Davčna številka: \_\_\_\_\_

TRR: \_\_\_\_\_ odprt pri \_\_\_\_\_

Odgovorna oseba izvajalca: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Elektronski naslov: \_\_\_\_\_

Kontaktna oseba: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Elektronski naslov: \_\_\_\_\_

Ustanovitev (datum): \_\_\_\_\_ Leta delovanja: \_\_\_\_\_

Število članov turističnega društva s plačano članarino: \_\_\_\_\_

Delovanje turističnega pomladka v okviru TD (ustrezno obkroži): DA NE

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

žig

Podpis odgovorne osebe:

\_\_\_\_\_

## II. IZVEDENI PROGRAMI V LETU 2022

Št.	Program	Naziv in kratek opis aktivnosti	Datum, trajanje in kraj izvedbe aktivnosti	Število udeležencev	Stroški, povezani z izvedbo aktivnosti
1.	Izvajanje promocijskih in informativnih aktivnosti lokalnega in širšega pomena				
2.	Spodbujanje lokalnega prebivalstva za sodelovanje pri aktivnostih pospeševanja turizma				
3.	Akcije na področju ohranjanja kulturne in naravne dediščine ter urejanja okolja				
4.	Organiziranje in sodelovanje pri organizaciji turističnih prireditev lokalnega in širšega pomena				
5.	Aktivnosti za zagotavljanje turističnega podmladka				



#### IV. IZJAVA IZVAJALCA

Izjavljamo,

- da sprejemamo pogoje in merila, navedene v javnem razpisu in pripadajoči razpisni dokumentaciji,
- da program oziroma posamezne dele programov, ki jih prijavljamo za sofinanciranje na področju turizma, nismo prijavili na druge razpise Občine Šalovci in za njih nismo prejeli nobenih sredstev iz proračuna Občine Šalovci,
- da imamo do Občine Šalovci poravnane vse obveznosti iz naslova sofinanciranja programov iz preteklih let,
- da imamo zagotovljene materialne, prostorske, kadrovske in organizacijske pogoje za realizacijo načrtovanih aktivnosti na področju turizma,
- da imamo urejeno evidenco o članstvu in uvedeno članarino,
- da bomo oglaševali Občino Šalovci kot sofinancerja izbranega programa,
- da so navedbe v vlogi resnične in ustrezajo dejanskemu stanju, vse priložene fotokopije pa ustrezajo originalom, kar zagotavljamo pod materialno in kazensko odgovornostjo ter smo seznanjeni z dejstvom, da je navedba neresničnih podatkov osnova za prekinitve pogodbe in vračilo že prejetih sredstev z zakonitimi zamudnimi obrestmi..

Kraj in datum: \_\_\_\_\_

Žig

Podpis odgovorne osebe:

\_\_\_\_\_

#### V. PRILOGE, KI JIH JE POTREBNO PRILOŽITI:

- Dokazilo o registraciji v skladu Zakonom o društvih,
- Poročilo o realizaciji programa dela za leto 2021 s finančnim poročilom
- Dokazila, iz katerih je razvidna aktivnost društva oziroma zveze v preteklem letu



**OBČINA ŠALOVCI, ŠALOVCI 162, 9204 ŠALOVCI**, ki jo zastopa župan Iztok Fartek ID za DDV SI83272631, matična številka: 5883113000, ( v nadaljnjem besedilu občina);

in

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, ki ga zastopa \_\_\_\_\_, davčna številka: \_\_\_\_\_, matična številka: \_\_\_\_\_, (v nadaljnjem besedilu izvajalec);

skleneta

## **POGODBO O SOFINANCIRANJU PROGRAMOV TURIZMA V OBČINI ŠALOVCI V LETU 2022**

### **I. UVOD**

#### **1. člen**

Občina Šalovci zagotavlja v proračunu Občine Šalovci za leto 2022 (Uradno glasilo slovenskih občin, št. 24/22), na proračunski postavki in kontu 14002-412000 proračunska sredstva, ki so namenjena sofinanciranju programov na področju turizma društvom v Občini Šalovci.

#### **2. člen**

Občina Šalovci je v skladu z določili Pravilnika o sofinanciranju programov na področju turizma društvom v Občini Šalovci (Uradni list RS, št. 35/15), dne \_\_\_\_\_ na svoji spletni strani objavila Javni razpis za sofinanciranje programov na področju turizma društvom v Občini Šalovci v letu 2022.

#### **3. člen**

Na navedeni javni razpis se je prijavilo \_\_\_\_\_ kot izvajalec programov na področju turizma.

Ker je izvajalec izpolnjeval vse predpisane pogoje javnega razpisa, so mu odobrena finančna sredstva s sklepom št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ v višini \_\_\_\_\_ EUR.

### **II. PREDMET POGODBE**

#### **4. člen**

Predmet te pogodbe je sofinanciranje Letnega programa turizma Občine Šalovci za leto 2022.

## 5. člen

Predmet pogodbe obsega sofinanciranje naslednjih vsebin izvajanja Letnega programa turizma Občine Šalovci za leto 2022:

1. Spodbujanje lokalnega prebivalstva za sodelovanje pri aktivnostih pospeševanja turizma;
2. Akcije na področju ohranjanja kulturne dediščine in druge dediščine kraja;
3. Akcije na področju urejanja okolja;
4. Organiziranje in sodelovanje na s turizmom povezanih prireditvah;
5. Izvajanje promocijskih in drugih aktivnosti društva.

## III. VIŠINA DODELJENIH FINANČNIH SREDSTEV ZA SOFINANCIRANJE PROGRAMOV TURIZMA

### 6. člen

Za izvajanje Letnega programa turizma Občina Šalovci zagotavlja izvajalcu \_\_\_\_\_ sredstva v višini \_\_\_\_\_ EUR.

## IV. ČAS REALIZACIJE PROGRAMOV TURIZMA

### 7. člen

Roki za realizacijo vsebin Letnega programa turizma iz 5. člena te pogodbe so najkasneje do 31. 12. 2022.

## V. NAČIN IN ROK NAKAZILA DODELJENIH FINANČNIH SREDSTEV

### 8. člen

Občina Šalovci nakaže finančna sredstva iz 6. člena te pogodbe na transakcijski račun izvajalca: SI56 \_\_\_\_\_ odprt pri \_\_\_\_\_.

Vsa nakazila morajo biti izvršena najpozneje do 31. 12. 2022.

## VI. OBVEZNOSTI IZVAJALCA

### 9. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo programe turizma izvedel v skladu s svojo prijavo na javni razpis, ki je priloga in sestavni del te pogodbe ter da bo za predmet sofinanciranja vodil vso predpisano in ustrezno dokumentacijo.

#### 10. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo sredstva, dodeljena po tej pogodbi, uporabil izključno za izvajanje programov turizma iz 6. člena te pogodbe, s prejetimi sredstvi pa bo ravnal kot dober gospodar, v smislu namenske in racionalne porabe proračunskih sredstev.

#### 11. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo občini najkasneje do 31. marca 2023 posredoval poročilo za preteklo leto o izpolnitvi prevzetih obveznosti v skladu s pogodbo. Poročilo mora vsebovati vsebinski del s kratko obrazložitvijo programa ter finančni del s specifikacijo vseh nastalih stroškov. Na zahtevo občine bo izvajalec poročilo tudi dopolnil.

#### 12. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo pri organiziranju turističnih prireditev navajal občino kot sofinancerja ter občini pravočasno posredoval podatke za objavo v koledarju prireditev.

### VII. OBVEZNOST OBČINE KOT SOFINANCERJA

#### 13. člen

Občina se zavezuje, da bo izvajalcu nakazala odobrena finančna sredstva, v zneskih in rokih, ki so določeni v tej pogodbi.

### VIII. NAČIN NADZORA UPORABE SREDSTEV IN SANKCIJE OB NENAMENSKI PORABI SREDSTEV

#### 14. člen

Pogodbeni stranki se strinjata, da ima občina pravico do nadzora nad porabo s to pogodbo dodeljenih proračunskih sredstev oz. pravico preverjati njihovo namensko porabo.

Župan občine lahko kadarkoli zahteva od izvajalca, ki je prejel sredstva na podlagi te pogodbe, da mu poroča o namenskosti porabe sredstev.

Izvajalec je občini dolžan omogočiti vpogled v porabo dodeljenih sredstev in sicer na način, da ji preloži ustrezna dokazila oz. omogoči vpogled v relevantno dokumentacijo.

#### 15. člen

V primeru suma nenamenske porabe sredstev, lahko župan ustavi postopek sofinanciranja in proti izvajalcu sproži postopek sankcioniranja, v skladu s določili iz 16. člena te pogodbe.

#### 16. člen

V primeru ugotovljene nenamenske porabe sredstev, je dolžan izvajalec občini vrniti vsa prejeta sredstva skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi, ki tečejo od dneva prejete sredstev do njihovega vračila.

#### 17. člen

Izvajalec, ki je nenamensko porabil sredstva oz. ni posredoval poročila iz 11. člena te pogodbe oz. ga po potrebi dopolnil, ne bo upravičen do sredstev iz proračuna Občine Šalovci v letu 2023.

### IX. PROTİKORUPCIJSKA KLAVZULA

#### 18. člen

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena

škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je nična.

### X. SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

#### 19. člen

Občina in izvajalec se dogovorita, da sta za izvajanje te pogodbe odgovorna naslednja pooblaščenca predstavnik:

- na strani občine, je skrbnik pogodbe župan Iztok Fartek,
- na strani izvajalca \_\_\_\_\_.

#### 20. člen

Pogodbeni stranki bosta morebitne spore iz te pogodbe reševali sporazumno. V kolikor sporazumna rešitev ne bo mogoča, je za rešitev spora pristojno sodišče v Murski Soboti.

## 21. člen

Ta pogodba začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

Pogodba je sestavljena v treh (3) enakih izvodih, od katerih prejme občina dva (2) izvoda, izvajalec pa en (1) izvod.

Številka: \_\_\_\_\_

V Šalovcih, dne \_\_\_\_\_

V \_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

OBČINA ŠALOVCI

župan Iztok FARTEK

\_\_\_\_\_  
predsednik/ca  
\_\_\_\_\_

